

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	300.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	257.010,21
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	557.010,21
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MATTEO FAZZI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	300.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	80.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		80.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	20.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	500,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	300,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		20.800,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	66.710,21

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	500,00
V.04 Conversioni valutarie	80.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	9.000,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	156.210,21

TOTALE GENERALE ENTRATE	257.010,21
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	10.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		10.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.100,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.500,00
II.04	Pulizia locali	4.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.800,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	8.000,00
II.07	Affitto locali	16.000,00
II.08	Manutenzioni	2.300,00
II.09	Trasporti	2.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	900,00
II.11	Spese amministrative varie	700,00
II.12	Libri e Audiovisivi	2.000,00
II.13	Abbonamenti	100,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	200,00
Totale Titolo II		43.600,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	297.000,00
III.02	Pubblicazioni	2.500,00
III.03	Pubblicità	35.000,00
III.04	Traduzione articoli	500,00
III.05	Viaggi di servizio	7.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06 Premi, borse di studio	1.000,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	1.000,00
Totale Titolo III	344.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		500,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		2.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		66.710,21
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		500,00
VI.04 Conversioni valutarie		80.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		200,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		9.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		156.410,21

TOTALE GENERALE USCITE	557.010,21
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa previsto è di 300.000,00 Euro. L'insorgere della pandemia non ha consentito l'utilizzo della maggior parte della dotazione finanziaria e dei fondi straordinari ricevuti nel biennio 2021-2022.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione richiesta corrisponde al 100% della dotazione ministeriale erogata nel 2021 (Art. 20, D.M. 392/1995).

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

La previsione è basata nell'intento di mantenere un'offerta variata per quanto riguarda l'insegnamento della lingua italiana. I corsi dell'Istituto sono in gestione diretta e, a causa dell'emergenza COVID-19, si svolgeranno in modalità online anche nel primo semestre del 2022. Con il nuovo anno si cercherà di potenziare ulteriormente i margini di crescita nonostante la mancanza di insegnanti qualificati e di spazi adeguati per lezioni in presenza.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Incasti previsti per la vendita di libri di testo agli studenti iscritti ai corsi di lingua.

III.08 Esami di certificazione

Si tratta delle entrate previste per la somministrazione di esami per la certificazione della conoscenza della lingua italiana (CILS) e per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera (DITALS).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Nel caso si presenti la necessità di ricorrere al Fondo Scorta, del quale si indica la reale consistenza.

V.03 Ritenute d'acconto

Previsione per eventuali compensi ad artisti soggetti a ritenuta d'acconto.

V.04 Conversioni valutarie

Si prevede di effettuare almeno tre conversioni valutarie durante il corso dell'anno per far fronte alle spese in loco.

V.07 Partita di Giro 1

La somma si riferisce ai contributi ministeriali annuali (Cap. 2619/2) per le cattedre di italiano presso una delle università sudafricane con dipartimento di italianistica, University of the Witwatersrand qualora l'importo venisse erogato dal MAECI.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Si tratta delle spese per i compensi dei contratti temporanei di prestazione di servizi limitati all'attività dei corsi di lingua di questo IIC. I contratti sono circoscritti a ciascuno corso per una durata massima di 36 ore. Il compenso orario, pari a ZAR 350,00 (trecentocinquanta), è stato stabilito in seguito a una indagine di mercato presso le istituzioni che offrono simili servizi. I contratti, redatti con l'assistenza del legale di fiducia dell'Ambasciata, sono regolati dalle norme e dai principi vigenti localmente in materia di contratto per prestazione di servizi (o analoghi schemi contrattuali) ed escludono la costituzione di qualsivoglia rapporto di lavoro subordinato tra le parti. La selezione dei docenti e la stipula dei contratti seguono la procedura prevista dai co. 4 e 5 dell'art. 13 DM 392/1995 inclusa l'autorizzazione del Capo Missione.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La spesa è basata sull'esborso dell'esercizio 2021, tenuto conto delle previsioni inflattive dovute anche all'emergenza COVID-19.

II.02 Cancelleria

Si è stimata una spesa minima di cancelleria per l'uso dell'ufficio e per la preparazione di materiali didattici per i corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Le tariffe, in considerazione di quanto preannunciato dal Governo locale, sono in costante aumento anche per effetto della grave crisi energetica che comporta l'interruzione programmata della corrente elettrica.

II.04 Pulizia locali

Spesa basata sul preventivo della ditta di pulizie contrattata negli ultimi anni. Sono state qui imputate anche le spese per l'acquisto di materiali per la pulizia, prodotti igienico-sanitari, materiali igienizzanti e sanificazioni dei locali.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Adeguamento e aggiornamento del software dei computer dell'ufficio, abbonamento alla connessione Internet con IP fisso necessario per il funzionamento del servizio della messaggistica ministeriale con la ditta locale Mweb, abbonamento al canone annuale per il contratto di assistenza tecnica e aggiornamento del programma software Bibliowin e licenza ZoomPro per i corsi di lingua online.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

La spesa include la quota relativa all'Istituto per il servizio di guardiania come da accordo con l'Ambasciata d'Italia con cui si condividono gli spazi in locazione. A questa vanno aggiunti la quota per il collegamento via radio a una centrale di pronto intervento 24 ore, che risponde all'impianto di allarme all'interno dell'Istituto e la revisione annuale del DVR.

II.07 Affitto locali

La spesa prevista pari a Euro 16.000,00 è in larga parte relativa all'affitto dei locali dell'IIC da parte dell'Ambasciata d'Italia tenuto conto degli aumenti indicati nel contratto di cessione di locali. Inoltre potrebbe rendersi necessario l'affitto di spazi esterni per i corsi di lingua.

II.08 Manutenzioni

La previsione si riferisce alle spese relative ai contratti di manutenzione dei macchinari d'ufficio, e al servizio di assistenza forfettario con la ditta Konica Minolta per la stampante di rete. La cifra include inoltre la quota dovuta dall'Istituto per le spese di giardinaggio, condivise con l'Ambasciata e l'Addettanza Militare, e spese per vari interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria previsti nel corso dell'anno.

II.09 Trasporti

Queste spese si riferiscono a spostamenti effettuati per impegni esterni, non disponendo questo Istituto di un automezzo di servizio. In Sud Africa, paese con un tasso di criminalità tra i più alti al mondo, e' fortemente sconsigliato utilizzare il trasporto pubblico e perfino i mezzi propri, soprattutto in orario serale e notturno, quando si verificano episodi di assalti ai veicoli con rapine e furto dell'auto. E' pertanto indispensabile utilizzare altri servizi quali taxi, Uber o autovetture da noleggio con conducente.

II.10 Premi assicurativi diversi

Il capitolo comprende l'assicurazione per i beni dell'Istituto, per infortuni sul lavoro del personale aggiuntivo a contratto adibito nei corsi (L. 401/1990, art. 17) e contro danni a terzi.

II.11 Spese amministrative varie

La spesa include le commissioni bancarie e spese di tenuta conto corrente.

II.12 Libri e Audiovisivi

Si prevede una quota per l'aggiornamento della biblioteca, a cui va aggiunto l'acquisto dei libri di testo per i corsi dell'Istituto e l'acquisto di film e altro materiale video.

II.13 Abbonamenti

La cifra si riferisce all'abbonamento annuale al settimanale italiano locale La Voce.

II.15 Altre spese di funzionamento

Sono coperte in questo capitolo tutte le altre spese di funzionamento residuali non referibili agli altri capitoli di spesa.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Il programma degli eventi per il 2022 è stato rivisto, adeguato e ripartito tra i vari campi di attività, tenendo conto della realtà del Paese, privilegiando eventi che garantiscano il massimo impatto e visibilità dopo la fase di stringente chiusura dell'ultimo anno e mezzo.

III.02 Pubblicazioni

Si prevedono pubblicazioni varie come cataloghi e raccolte di testi letterari.

III.03 Pubblicità

Spese previste per rafforzare la visibilità dell'Istituto, della promozione delle manifestazioni culturali e dei corsi di lingua - soprattutto sui social network - attraverso la stipula di un contratto con una ditta specializzata.

III.04 Traduzione articoli

Traduzione di testi per pubblicazioni.

III.05 Viaggi di servizio

La spesa indicata consentirà al personale dell'Istituto di effettuare alcuni viaggi di servizio nelle principali città del Paese, che ha un'estensione pari a quattro volte quella dell'Italia, per mantenere i contatti con le istituzioni locali e accompagnare le attività programmate. Si prevede anche la partecipazione ad alcune delle principali manifestazioni culturali sul territorio di competenza.

III.06 Premi, borse di studio

Fondi destinati a borse di studio per studenti meritevoli che hanno dimostrato capacità e risultati salienti.

III.08 Altre spese promozionali

Sono state qui indicate quelle spese promozionali non imputabili al Cap.III.01 e quote relative agli esami di certificazione che si prevede di erogare nel corso dell'anno all'Università per Stranieri di Siena.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spese destinate a migliorare le attrezzature sia per le dotazioni didattiche dei corsi di lingua sia per l'amministrazione.

IV.02 Arredamento

Spese per l'acquisto di complementi d'arredo.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spese per l'acquisto di nuove apparecchiature informatiche per l'Ufficio in sostituzione delle attuali obsolete e mal funzionanti.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Reintegrazione del Fondo Scorta.

VI.03 Ritenute d'acconto

Versamento delle ritenute d'acconto rimosse, come previsto dalla normativa vigente.

VI.04 Conversioni valutarie

Si prevede di effettuare almeno tre conversioni valutarie durante il corso dell'anno per far fronte alle spese in loco.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Somma minima per far fronte ad eventuali rimborsi di tasse e rette dei corsi presso questo Istituto.

VI.08 Partita di Giro 1

La somma si riferisce ai contributi ministeriali annuali (Cap. 2619/2) per le cattedre di italiano presso una delle università sudafricane con dipartimento di italianistica, University of the Witwatersrand qualora l'importo venisse erogato dal MAECI.

Premessa

In Sud Africa, paese colpito duramente dalla pandemia, le misure restrittive imposte dalle autorità locali si stanno gradualmente allentando, anche se non è possibile, al momento della redazione del presente documento di bilancio, fare previsioni sui tempi della piena ripresa delle attività in presenza. Permangono infatti alcune limitazioni all'organizzazione di manifestazioni culturali, e le trasferte dei potenziali ospiti dell'IIC sono condizionate dall'obbligo di isolamento fiduciario tuttora vigente per chi dal Sud Africa fa rientro in Italia.

Il posto da direttore a Pretoria è rimasto vacante per circa 15 mesi, prima dell'assunzione in sede dello scrivente il 30 agosto 2021. Il predecessore è rimasto in carica per meno di due anni e - anche prima della gestione interinale da parte dell'Ambasciata - si sono succeduti alcuni mandati di breve durata. Lo scoppiare della pandemia ha rappresentato un ulteriore elemento di frammentazione dell'attività della sede. Si avverte pertanto la necessità di dare continuità alla gestione dell'IIC, attraverso un progetto pluriennale che - al termine dell'emergenza sanitaria - possa rilanciare l'azione culturale italiana in un paese di grande importanza strategica, essendo il Sud Africa l'unica nazione pienamente industrializzata e quella che ospita la più numerosa e meglio radicata collettività italiana del continente (circa 40.000 connazionali), nonché la più influente nell'area geopolitica di riferimento.

Obiettivi

Per perseguire la prospettata azione di rilancio sarà essenziale assicurare una presenza capillare e costante nel tempo su tutto il territorio sudafricano (quattro volte più esteso dell'Italia). Le attività continueranno dunque a svolgersi tanto a Pretoria, capitale amministrativa, quanto a Johannesburg, Cape Town, Durban, Bloemfontein e altre località minori.

Affinché questo possa avvenire sarà fondamentale consolidare le collaborazioni esistenti con le principali istituzioni culturali sudafricane, oltre a crearne di nuove, anche in considerazione della mancanza di spazi propri in dotazione all'IIC.

Occorrerà inoltre considerare il complesso carattere multiculturale e multi-etnico della società sudafricana e rendere accessibile il patrimonio culturale italiano, in tutte le sue declinazioni (musica, arte, danza, teatro, cinema), ai diversi strati della popolazione locale.

Sarà inoltre prioritario sviluppare al massimo la comunicazione istituzionale attraverso i canali social. Un budget adeguato sarà dunque allocato per conferire a un'agenzia esterna l'incarico di elaborare strategie efficaci per la crescita della visibilità dell'IIC e delle sue attività nel web e sui social media.

Al fine di rendere più efficace e sinergica l'azione del Sistema Italia nella regione, codesto Ministero potrà valutare la possibilità di uniformare l'area di competenza dell'IIC con quella dell'Ambasciata, che si comprende anche Namibia, Lesotho, Madagascar e Isole Mauritius.

Sede

La sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Pretoria è situata al piano terra della Cancelleria satellite dell'Ambasciata d'Italia. L'edificio - condiviso con l'Addetto Scientifico, l'Addetto Finanziario e l'Ufficio dell'Addetto Militare - è in locazione dall'Ambasciata, con contratto in scadenza nel 2023.

Lo spazio a disposizione è sufficiente per lo svolgimento delle attività amministrative e di ufficio, ma si avverte la mancanza di una sala polifunzionale per gli eventi e di un numero adeguato di aule per i corsi di lingua, per i quali viene utilizzato un unico locale adibito anche a biblioteca e sala riunioni.

Risorse Umane

Il personale di ruolo MAECI è limitato alla figura del Direttore, mentre la posizione di Addetto risulta vacante da diversi

anni.

È quindi oggi in servizio il seguente personale a contratto:

- Savina Sossai collaboratrice amministrativa: si occupa di contabilità, amministrazione, redazione dei bilanci, contrattualistica e inventario;
- Cristiana Mimmi, collaboratrice amministrativa, assunta da pochi giorni in sostituzione di Daniela Bonino, in passato incaricata di coordinare e organizzare gli eventi, di tenere i rapporti con partner sudafricani, curare le traduzioni, la comunicazione esterna e le relazioni con i media.
- Fabrizio Broia, assistente amministrativo: si occupa di segreteria, archivio, catalogazione della biblioteca, oltre alla stesura e invio delle newsletter dell'Istituto;
- Paola Zaffaroni, assistente amministrativa: coordinamento dei corsi di lingua italiana, borse di studio MAECI, contributi ministeriali e esami CILS.

A parte la cronica carenza d'organico, soprattutto in relazione alla vastità del territorio di competenza, non si segnalano criticità nella gestione del personale; tutti gli impiegati in servizio, viceversa, svolgono le rispettive mansioni con dedizione e professionalità, in un clima di armonia e spirito di collaborazione.

Gli insegnanti di lingua, reclutati con le procedure di cui all'art. 13 del DM.392/95, vengono retribuiti tramite contratti di prestazioni di servizi, stipulati per ogni singolo corso, secondo uno schema definito con l'assistenza del legale di fiducia dell'Ambasciata.

Anche nel 2022 l'IIC continuerà ad avvalersi della collaborazione di un/a tirocinante MAECI-CRUI in modalità a distanza, con compiti di supporto nell'attività di promozione sui social network.

Risorse Finanziarie

L'IIC dispone di consistenti avanzi di bilancio, derivanti principalmente dal mancato utilizzo a causa della crisi sanitaria dei finanziamenti ricevuti nel biennio precedente a valere sul piano straordinario "Vivere all'italiana".

Nel 2021 sono stati ricevuti i seguenti contributi:

1. Euro 80.000,00: dotazione ordinaria, e.f. 2021;
2. Euro 25.000,00: finanziamento straordinario sul fondo di Promozione Integrata.

Sono state inoltre incassate le quote di iscrizione alla sessione autunnale dei corsi di lingua.

Appare dunque comprensibile e giustificata, date le circostanze, la presenza di consistenti residui di bilancio, che potranno essere riassorbiti attraverso un'azione su più esercizi.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi dell'IIC a gestione diretta hanno registrato negli ultimi due anni un sensibile incremento nel numero degli iscritti, sia per l'esigenza di alcuni di sostenere gli esami B1 per la cittadinanza (vengono organizzate sessioni di certificazione CILS in convenzione con l'Università per Stranieri di Siena), sia per l'introduzione, durante la pandemia, dell'insegnamento da remoto, che ha consentito di allargare la platea dei potenziali fruitori. Si prevede di continuare in futuro, accanto a quella tradizionale in presenza, anche con questa modalità di erogazione dei corsi.

Tuttavia il potenziale di ulteriore crescita appare pesantemente limitato dalla difficoltà nel reperire insegnanti qualificati in loco, nonostante vengano indette periodicamente apposite procedure di selezione, e dalla mancanza di aule nella sede dell'IIC.

Attività culturali

Si cercherà di recuperare almeno parte degli eventi cancellati nel biennio 2020-2021 e di realizzare nuovi progetti elaborati sulla base di priorità, anniversari e ricorrenze previste per il 2022.

Rimane ferma la necessità di lavorare in tutti i settori, con particolare attenzione a quelli più graditi al pubblico locale:

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

arte, architettura e musica contemporanee, jazz, arti performative, musica classica.

La collaborazione con l'Addetto Scientifico dell'Ambasciata permetterà di realizzare progetti nel campo della ricerca scientifica e tecnologica, d'intesa con le istituzioni locali.

Non mancheranno le attività accademiche e i partenariati con Università sudafricane, in particolar modo nei dipartimenti ove sono presenti docenti italiani.

Si conferma l'impegno a sostenere la presenza italiana nei maggiori festival musicali, cinematografici, teatrali e artistici nel Paese.

Si allestiranno programmi ad hoc in occasione delle giornate/rassegne tematiche promosse dal MAECI e di celebrazione e anniversari che ricorrono nel 2022.

Collaborazioni

L'IIC continuerà operare in stretta sinergia con tutte le componenti del Sistema Italia nel paese: Ambasciata, Consolati a Johannesburg e a Cape Town, Addetto Scientifico, Addetto Finanziario, Società Dante Alighieri.

Si lavorerà per consolidare le collaborazioni già stabilite e crearne di nuove con significative realtà, culturali sudafricane. I partenariati con le Università di Pretoria, Witswatersrand (Johannesburg), KwaZulu-Natal e Cape Town rappresentano dei punti fermi, così come quelli con le principali istituzioni musicali, cinematografiche e teatrali locali.

L'IIC proseguirà la sua collaborazione con le istituzioni europee, partecipando alle attività dell'EUNIC e alle iniziative promosse dell'Ufficio di Rappresentanza dell'UE.

Conclusioni

L'IIC di Pretoria (con l'arrivo di un nuovo direttore, il reintegro di un'unità a contratto e i cospicui avanzi di bilancio) dispone di risorse umane e finanziarie per riprendere la normale attività, non avendo peraltro mai cessato di curare i rapporti con le istituzioni sudafricane e di garantire la diffusione della lingua e della cultura italiana attraverso forme alternative di fruizione.

L'intento è quello di consolidare e approfondire la presenza culturale italiana nell'area geografica di competenza, sia attraverso alcuni eventi di grande impatto, sia per il tramite di interventi di minore entità che possano tuttavia garantire una presenza capillare nel territorio, costante nel tempo e articolata nei vari settori.

Particolare attenzione sarà data alla comunicazione e all'attività promozionale sui canali social.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IPAF: International Public Art Festival	Partecipazione di un artista italiano che creerà un'opera d'arte pubblica su larga scala in un quartiere di Cape Town.		GENNAIO	Cape Town	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Baz-Art		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cape Town Art Fair	Progetto di scambio e formazione curatoriale con il curatore italiano Vittorio Calabrese nell'ambito della Cape Town Art Fair.		FEBBRAIO	Cape Town	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Norval Foundation, Cape Town Art Fair		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Video Art Award	Bando di concorso e premiazione per il progetto di collaborazione artistica tra Italia e Sud Africa.		MAGGIO	Cape Town	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro Luigi Di Sarro, Rainbow Media, CortoLovere		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Andrea Mastrovito	Proiezione dell'ultimo lavoro dell'artista italiano in occasione dell'edizione annuale della Giornata del Contemporaneo.		OTTOBRE	Johannesburg, Cape Town	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Norval Foundation		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Johannesburg International Mozart Festival	Partecipazione di un musicista italiano alla manifestazione.		FEBBRAIO	Johannesburg	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Johannesburg International Mozart Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
SAJE Jazz Festival	Tour di un musicista italiano in occasione dell'edizione annuale di South African Association for Jazz education SAJE a Cape Town, workshop e concerti a latere.		APRILE	Cape Town	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: South African Association for Jazz education SAJE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Luca Ciarla in tour	Serie di concerti del violinista italiano Luca Ciarla nei maggiori centri sudafricani.		APRILE	Città varie	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Violipiano, teatri locali		Data inizio:	Data fine:	Note:			
WOMAD South Africa	Partecipazione di un gruppo italiano al festival WOMAD South Africa		APRILE	Vari	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: WOMAD South Africa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Spina & Benignetti Piano Duo	Tour sudafricano del duo pianistico classico Eleonora Spina e Michele Benignetti.		MAGGIO	Varie localita'	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Pietro Roffi in tour	Concerti del fisarmonicista e compositore italiano Pietro Roffi.		MAGGIO	Sasolburg e altre localita'	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Etienne Rousseau Theatre		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Coro del Teatro Regio di Parma	Performance del Coro del Teatro Regio di Parma		MAGGIO	Johannesburg, Cape Town	EUR	105.000,00	105.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatri locali, Richard Cock Music Enterprises		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Vito Clemente	Tour del conduttore in collaborazione con associazioni musicali locali.	AGOSTO	Città varie	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: UNISA Music Foundation	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Coro Lirico Sinfonico di Parma e dell'Emilia Romagna	Performance del Coro Lirico Sinfonico di Parma e dell'Emilia Romagna.	SETTEMBRE	Johannesburg, Cape Town	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatri locali, Richard Cock Music Enterprises	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Zonderwater POW Musical Recordings	Presentazione di una produzione discografica che raccoglie brani musicali scritti da prigionieri di guerra italiani nel campo di concentramento di Zonderwater.	NOVEMBRE	Johannesburg	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Recordiana	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian Opera Evening	Concerto di gala di opere italiane.	DICEMBRE	Durban	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Società Dante Alighieri di Durban, Consolato Generale di	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 150.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Eventi organizzati in occasione dell'Italian Design Day.		MARZO	Johannesburg, Cape Town	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca italiana nel mondo.	Manifestazioni ed eventi a carattere scientifico in collaborazione con l'Addetto Scientifico dell'Ambasciata d'Italia.		APRILE	Pretoria	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università locali		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
EUFF - European Film Festival	Partecipazione all'edizione annuale dell'European Film Festival con una recente pellicola italiana.		MAGGIO	Pretoria, Johannesburg, Cape Town	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cluster EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fare Cinema	Eventi organizzati in occasione della rassegna del cinema italiano.		GIUGNO	Pretoria, Johannesburg, Cape Town	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fellini Tribute	Proiezione del video realizzato nel 2020 in occasione del centenario dalla nascita di Federico Fellini.		SETTEMBRE	Johannesburg	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Mason Brothers Productions		Data inizio:	Data fine:	Note:			
JIFF - Johannesburg Italian Film Festival	Partecipazione all'annuale Film Festival di Johannesburg con recenti pellicole di produzione italiana.		OTTOBRE	Johannesburg	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Culturale Italo-Sudafricano, Consolato Generale di		Data inizio:	Data fine:	Note:			
IFF - Italian Film Focus	Partecipazione alla rassegna di cinema italiano, con proiezione di cinema recenti e incontri con registi e produttori.		NOVEMBRE	Cape Town	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione controluce, Cinema Labia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	Eventi organizzati in occasione delle sesta settimana della cucina italiana nel mondo.		NOVEMBRE	Johannesburg, Cape Town	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ristoranti locali		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giorno della Memoria	Eventi organizzati per l'edizione annuale del Giorno della Memoria.		GENNAIO	Johannesburg, Durban, Cape Town	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Holocaust and Genocide Centres di Johannesburg, Durban e Cape		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Celebrazioni dei 1600 anni dalla fondazione di Venezia	Ciclo di 2-3 conferenze sul tema suindicato.		MARZO	Johannesburg	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: University of the Witwatersrand Johannesburg		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Dante in Sud Africa	Tour di uno spettacolo teatrale realizzato da attori e registi locali ispirato alla Divina Commedia come metafora della realtà storica locale.		FEBBRAIO	Johannesburg, Cape Town	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Società Dante Alighieri di Johannesburg e Cape Town, Consolato Generale di Johannesburg, Consolato di Cape Town		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Produzione di Marco Calvani	Nuova produzione teatrale di Marco Calvani in collaborazione con autori locali.		LUGLIO	Bloemfontein	EUR	25.000,00	25.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Vrystaat Arts Festival.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Città invisibili	Produzione dello spettacolo del Teatro Pottlach in collaborazione con associazioni e compagnie locali.		AGOSTO	Johannesburg, Durban	EUR	30.000,00	30.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centre for Creative Arts at the University of Kwazulu-Natal.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 75.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Premiazione WITS	Premiazione degli studenti meritevoli del Dipartimento di Italianistica dell'Università WITS di Johannesburg.		APRILE	Johannesburg	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università del Witwatersrand		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Recital Dantesco	Recital pianistico del musicista italiano Dante Andalaro.		OTTOBRE	Johannesburg, Cape Town	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatri locali		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della Lingua	Vari eventi ed attività organizzati in occasione della settimana della lingua italiana nel mondo.		OTTOBRE	Johannesburg, Durban, Cape Town	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università locali		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'Inferno di Dante in Sud Africa	Spettacolo di danza con relative letture in alcune lingue locali di alcuni Canti dell'Inferno di Dante.		MARZO	Cape Town, Durban	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Joburg Ballet		Data inizio:	Data fine:	Note: javascript:salva();			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

Totale a carico IIC EUR: 297.000,00